



PRESENTA IL

REVERSO TRIBUTE GEOGRAPHIC

DUE NUOVI SEGNATEMPO
REINTERPRETANO UNA COMPLICAZIONE CLASSICA

PUNTI SALIENTI:

- **Nuovo Calibro 834 di manifattura:** riserva di carica di 42 ore, 209 componenti
- **Eccellenza orologiera:** integra le due importanti complicazioni dell'ora universale e della Grande Data, con design dei dischi brevettato
- **Elevata maestria artigianale:** disco geografico tagliato al laser con 141 incavi riempiti manualmente di smalto

Jaeger-LeCoultre presenta il Reverso Tribute Geographic, animato da un nuovo movimento di manifattura: il Calibro 834. Si tratta di una nuova interpretazione della complicazione Geographic con indicazione dell'ora universale sul secondo quadrante, proposta con cassa in acciaio o in oro rosa (750/1000) in un'edizione limitata di 150 esemplari. Il nuovo segnatempo sottolinea l'influsso catalizzante che Reverso ha avuto sull'innovazione nell'arco di nove decenni, fin dall'invenzione della sua esclusiva cassa ribaltabile nel 1931.

DALL'OROLOGIO SPORTIVO ALLE GRANDI COMPLICAZIONI: L'INNOVAZIONE CONTINUA

Creato nel 1931, il Reverso è stato progettato per soddisfare le esigenze del nuovo "gentiluomo sportivo". La sfida è stata lanciata in particolare dagli ufficiali militari che giocavano a polo in India nel periodo dell'impero anglo-indiano (British Raj) tra il 1858 e il 1947: creare un orologio in grado di resistere ai duri colpi delle partite di polo. Simbolo di una magistrale integrazione di forma e funzionalità, il Reverso viene rapidamente adottato da trendsetter di estrazioni diverse, trascendendo ben presto il suo scopo originale con la comparsa di nuove varianti da uomo e da donna. Mantiene l'iconica cassa bifronte (storico brevetto CH159982) e le inconfondibili linee Art Déco, annoverandosi tra gli orologi più riconoscibili al mondo.

Il Reverso è frutto di un'abile sintesi di stile e funzionalità. Ispirato all'estetica Art Déco, rappresenta anche una rivoluzione meccanica, resa possibile dalla maestria de La Grande Maison. Fin dall'inizio della sua produzione, i calibri del Reverso sono stati adattati per seguire le curve della cassa rettangolare, un'ingegnosa risposta per ottimizzare lo spazio utilizzato e di conseguenza la precisione del calibro. Nel 1931 è stato considerato una vera e propria rivoluzione nel mondo dell'Alta Orologeria: un'inedita cassa rettangolare, animata da calibri adattati



alla sua forma, e montata su un apposito anello di incassatura per proteggere gli orologi da urti, dall'umidità e dal passare del tempo.

Questa sfida tecnica, portata avanti dalla Manifattura, fu pienamente accolta all'inizio degli anni '90, quando Jaeger-LeCoultre presentò le grandi complicazioni nel Reverso. Desiderando sottolineare il proprio impegno per l'innovazione tecnica ed estetica, a partire dal 1991 la Manifattura ha sviluppato sei nuovi calibri Reverso: tutti calibri adattati alla forma, ciascuno dei quali ha reintrodotto una importante complicazione classica. I meccanismi che animano queste complicazioni sono stati completamente reinventati per adattarsi alla cassa del Reverso e, in molti casi, le indicazioni sono state ripensate al fine di garantire l'equilibrio, l'armonia e la leggibilità dei quadranti rettangolari. Nel 1994 la Maison si spinge oltre l'innovazione con Duoface, il primo Reverso dotato di un secondo quadrante sul retro. Molto più di un semplice contrasto stilistico, i due quadranti hanno aperto nuove possibilità creative con la presenza di funzioni inedite su ciascun quadrante, trasformando il Reverso in una vera e propria tela bianca per l'espressione artistica e la maestria orologiaia.

IL TEMPO DEL MONDO AL POLSO

Oltre al valore pratico dato dalla visualizzazione dell'ora in 24 fusi orari, un orologio World Time evoca il romanticismo e l'evasione. La genesi di questa complicazione risale al 1884, quando si stabilì l'ora mondiale standardizzata ponendo come riferimento il meridiano di Greenwich a Londra (o primo meridiano). Nonostante i numerosi tentativi nel realizzare complicazioni World Time a livello mondiale, fu solo nel 1931 che l'orologiaio di Ginevra Louis Cottier inventò il primo meccanismo "Heure Universelle" di successo. I moderni meccanismi con fuso orario derivano dalle invenzioni di Cottier. Dopo aver padroneggiato la complicazione per la prima volta nel 1958 con il Memovox World Time, gli orologiai di Jaeger-LeCoultre hanno introdotto l'indicazione dei fusi orari in diversi modelli: Memovox, Geophysic, Polaris e Duometre. Nel 1998, Jaeger-LeCoultre ha presentato il Reverso Géographique, la sua prima interpretazione del Reverso come orologio da viaggio. Questo segnatempo è stato tra i sei modelli Reverso con complicazione lanciati negli anni '90 in edizione limitata di 500 esemplari. Nel 2025, La Grande Maison presenta per la prima volta la complicazione all'interno della linea Reverso Tribute. La complicazione World Time del Calibro 834 si presenta semplice alla lettura e alla configurazione: un pulsante nascosto nella parte superiore della cassa, accessibile quando quest'ultima viene rimossa dalla parte centrale, consente una facile regolazione. Il pulsante tattile costituisce un comando netto e preciso tramite cui correggere l'indicazione con un salto di 1 ora.



UNA RAFFINATA MAESTRIA ARTIGIANALE E UN'ESTETICA SENZA TEMPO PER VALORIZZARE UNA COMPLICAZIONE EVOCATIVA

Ogni quadrante Reverso Tribute Geographic è un capolavoro a sé, dotato di un'identità distintiva e affascinante. Sul sobrio primo quadrante, la finitura soleil in blu intenso (per la cassa in acciaio) o color cioccolato (per la cassa in oro rosa) completa l'iconografia del Reverso Tribute. L'ampio datario è racchiuso in una cornice in metallo lucido che si abbina alla cassa, enfatizzandone le linee rettangolari. Il contatore circolare dei piccoli secondi crea un elemento di contrasto con la geometria lineare e fa eco all'indicazione circolare dell'ora universale, che si svela ruotando l'orologio.

Sul retro, l'indicazione dell'ora universale è posta sul fondello lucido. Il modello in acciaio presenta dettagli in tonalità blu che contrastano con i toni freddi del metallo, mentre i dettagli nero e grigio esaltano il calore del modello in oro rosa. La costruzione dell'indicazione su tre diversi livelli crea un notevole effetto di profondità visiva. I nomi delle città sono incisi direttamente sul fondello: posizionato all'interno dell'apertura, l'anello girevole delle 24 ore indica il giorno e la notte. Al centro spicca la mappa del mondo, con le longitudini a fornire un ulteriore orientamento visivo rispetto ai fusi orari.

Il disco geografico, creato all'interno della manifattura Jaeger-LeCoultre, si distingue per le tecniche della smaltatura e dell'incisione al laser. Sulla base di un disco d'acciaio liscio, le aree che rappresentano gli oceani vengono incise con un laser, lasciando dunque le masse di terra e le linee meridiane in rilievo. In seguito viene applicata una smaltatura per riempire gli oceani. Per via delle complesse forme della mappa e dei raffinati dettagli dei meridiani, lo smalto deve essere applicato a mano goccia per goccia per mezzo di un'apposita siringa. Il disco viene lucidato più volte e, pur presentando una finitura perfettamente uniforme, lo smalto e il metallo riflettono la luce in modo diverso, creando un delicato effetto tridimensionale.

Il nuovo Reverso Tribute Geographic è disponibile con due cinturini intercambiabili realizzati da Casa Fagliano, la celebre manifattura argentina produttrice di stivali da polo e da equitazione. Per il modello in acciaio sono proposti un cinturino in pelle e tela (ispirato agli stivali di Casa Fagliano per il polo estivo) e uno interamente in pelle di vitello. Il modello in oro rosa presenta un cinturino in pelle di vitello dorata e un altro in alligatore nero.

UN NUOVO MOVIMENTO INTEGRATO INTERAMENTE IDEATO, PRODOTTO E ASSEMBLATO IN-HOUSE

Sviluppato appositamente per il Reverso Tribute Geographic, il Calibro 834 è stato progettato, prodotto e assemblato interamente in-house. Come tradizione di Jaeger-LeCoultre, si tratta di un calibro completamente integrato e non di un modulo aggiuntivo. Poiché la filosofia de La Grande Maison è quella di progettare movimenti che seguano perfettamente i contorni della cassa, il Reverso rettangolare rappresenta una sfida unica per complicazioni tradizionalmente progettate per movimenti rotondi.

La complicazione integrata World Time anima la classica visualizzazione delle 24 ore, con una mappa del mondo proprio al centro. C'è tuttavia una differenza fondamentale nel suo funzionamento: nella maggior parte dei cronometri World Time, quando si imposta la città di riferimento a ore 12, il disco delle città ruota mentre l'indicazione delle 24 ore rimane statica. Jaeger-LeCoultre ha rivoluzionato questa tradizione, inserendo



un'indicazione statica dei nomi delle città e un anello girevole per le 24 ore: una scelta di design pensata per offrire una migliore leggibilità della complicazione e una visualizzazione della funziona unica. Per assicurare una regolazione precisa dell'ora, l'anello delle 24 ore compie scatti di 60 minuti. Le ore vengono impostate per mezzo di un pulsante discreto nascosto tra le anse nella parte superiore della cassa.

Per l'indicazione della Grande Data, gli ingegneri Jaeger-LeCoultre hanno sviluppato e brevettato nel 2021 una nuova forma dei dischi pensata per lo spazio della cassa rettangolare del Reverso (brevetto CH715152). Si compone di due piccoli dischi laterali (uno per le unità 1-9 e uno per le decine 10, 20 e 30) invece che di due dischi "sovrapposti", come da tradizione. Quando cambia la data, un piccolo gancio sul disco delle unità aggancia l'altro disco, girandolo in modo tale da consentire la lettura a doppia cifra (10a, 11a, 12a, ecc.). Questo meccanismo ha l'ulteriore vantaggio di mostrare entrambe le cifre sullo stesso piano anziché su due piani sovrapposti: il risultato è una maggiore armonia visiva.

Espressione di tutte e 180 le competenze che convivono sotto il tetto della manifattura integrata Jaeger-LeCoultre, il Reverso Tribute Geographic celebra la versatilità e la modernità intramontabile del Reverso sottolineando la costante ricerca di innovazione della Grande Maison sia nella meccanica che nell'estetica della misurazione del tempo.

NONANTIEME COLLECTOR'S BOX

Insieme all'edizione limitata del Reverso Tribute Geographic, Jaeger-LeCoultre presenta un esclusivo cofanetto da collezione che celebra il 90° anniversario dell'iconico Reverso. Il raffinatissimo cofanetto è progettato per ospitare sei segnatempo Reverso in edizione limitata, ognuno dei quali costituisce un trionfo di innovazione e maestria orologiera.

Ispirata al cofanetto da collezione creato per il 60° anniversario del Reverso, risalente al 1991, questa nuova edizione rappresenta per i collezionisti più esigenti un'opportunità unica per possedere un frammento di storia dell'orologeria. Ciascuno dei sei scomparti all'interno della confezione è dedicato a un particolare modello Reverso, in un tributo alla lunga tradizione del segnatempo e all'evoluzione delle sue celebri complicazioni. Si tratta di una testimonianza della maestria artigianale d'eccezione di Jaeger-LeCoultre, che unisce lusso, funzionalità e un'estetica senza tempo.



CARATTERISTICHE TECNICHE

REVERSO TRIBUTE GEOGRAPHIC – ACCIAIO

Cassa: acciaio

Dimensioni: 49,4 x 29,9 mm x 11,14 mm spessore

Movimento: Calibro 834 Jaeger-LeCoultre a carica manuale

Funzioni: ore, minuti, piccoli secondi, grande data (primo quadrante); fusi orari (secondo quadrante)

Riserva di carica: 42 ore

Primo quadrante: finitura soleil

Quadrante posteriore: laccato blu

Impermeabilità: 30 metri

Cinturino/bracciale: due cinturini intercambiabili Casa Fagliano (tela blu e pelle di vitello; pelle di vitello blu) con fibbia ad ardiglione intercambiabile

Referenza: Q714845J

REVERSO TRIBUTE GEOGRAPHIC – ORO ROSA

Cassa: oro rosa 18 carati (750/1000)

Dimensioni: 49,4 x 29,9 mm x 11,14 mm spessore

Movimento: Calibro 834 Jaeger-LeCoultre a carica manuale

Funzioni: ore, minuti, piccoli secondi, grande data (primo quadrante); fusi orari (secondo quadrante)

Riserva di carica: 42 ore

Primo quadrante: marrone cioccolato finitura soleil

Quadrante posteriore: lacca nera

Impermeabilità: 30 metri

Cinturino/bracciale: due cinturini intercambiabili (pelle di vitello dorata; alligatore nero) con fibbia ad ardiglione intercambiabile

Referenza: Q714256J

Edizione limitata a 150 esemplari

REVERSO

Nel 1931, Jaeger-LeCoultre lancia un orologio da polso destinato a diventare un classico del XX secolo: il Reverso. Creato per resistere ai duri colpi delle partite di polo, il Reverso, grazie alle sue linee eleganti in stile Art Déco e alla sua esclusiva cassa ribaltabile, rimane ancora oggi uno degli orologi più iconici di tutti i tempi. Per nove decenni il Reverso si è reinventato di continuo, senza mai giungere a compromessi sulla propria identità: l'orologio ha ospitato 79 calibri diversi con 39 brevetti, e il suo secondo lato in metallo ha lasciato spazio alla creatività, come una tela bianca, dalle incisioni, fino alle decorazioni in smalto e alle pietre preziose. Oggi, a più di 90 anni dalla sua nascita, Reverso continua a simboleggiare lo spirito di modernità che ha ispirato la sua creazione.



JAEGER-LECOULTRE, L'OROLOGIAIO DEGLI OROLOGIAI™

Dal 1833, ispirandosi alla quieta cornice della Vallée de Joux e guidata da una sete inestinguibile di innovazione e creatività, Jaeger-LeCoultre custodisce il proprio patrimonio distinguendosi per la sua storica maestria nelle complicazioni e la precisione dei suoi movimenti orologieri. La Manifattura, conosciuta come “L’Orologiaio degli Orologiai™”, ha espresso la propria inesorabile forza creativa attraverso la creazione di oltre 1.400 calibri diversi e l’ottenimento di oltre 430 brevetti. Forti di oltre 190 anni di esperienza e tradizione, gli orologiai de La Grande Maison progettano, producono, rifiniscono e decorano meccanismi straordinariamente precisi e tecnologicamente avanzati, connubio di passione e di un savoir-faire centenario: creazioni uniche e senza tempo, in equilibrio tra passato e futuro, ma sempre di tendenza. Avvalendosi di 180 competenze riunite sotto lo stesso tetto, la Manifattura dà vita a segnatempo di pregio in cui ingegno tecnico e bellezza estetica si coniugano a una raffinatezza sobria e discreta.

jaeger-lecoultre.com